



Distr.: General  
11 May 2011

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



UNEP

Arabic  
Original: English

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة



اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة  
عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة  
خطرة متداولة في التجارة الدولية  
مؤتمر الأطراف  
الاجتماع الخامس  
جنيف، 20 - 24 حزيران/يونيه 2011  
البند 5 (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*  
مسائل متصلة بتنفيذ الاتفاقية: لجنة استعراض المواد الكيميائية

## تعيينات في لجنة استعراض المواد الكيميائية

### مذكرة من الأمانة

### أولاً - التصديق على تعيين الخبراء المرشحين من الحكومات

1 - حدد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ار - 3/4، الأطراف السبعة عشر التالية لتكون الأطراف التي تقوم بترشيح خبراء للخدمة في عضوية لجنة استعراض المواد الكيميائية لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009، رهنًا بتصديق مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس رسمياً على هؤلاء الخبراء:

السودان وكوت ديفوار وكينيا وموريتانيا	الدول الأفريقية:
إيران (جمهورية - الإسلامية) وباكستان وقطر واليمن	دول آسيا والمحيط الهادئ:
أرمينيا وبولندا	دول أوروبا الوسطى والشرقية:
إكوادور وبيرو وجامايكا	دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي:
إسبانيا وكندا ونيوزيلندا وهولندا	دول أوروبا الغربية ودول أخرى:

2 - وطلب من كل طرف أن يقدم عن طريق الأمانة أسماء خبائها المرشحين ومؤهلاتهم إلى جميع الأطراف الأخرى قبل أيار/مايو 2009. ويمكن الاطلاع على قائمة الخبراء المرشحين للخدمة كأعضاء في اللجنة لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009، رهناً بموافقة مؤتمر الأطراف، في الفرع ألف من المرفق الأول لهذه المذكرة. ويمكن الاطلاع على معلومات الاتصال وتفاصيل المؤهلات لكل خبير مرشح، كما وردت إلى الأمانة، في الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/4/Rev.1.

3 - واتفق مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ار - 6/1 على أن يكون شغل أي شواغر في لجنة استعراض المواد الكيميائية تنشأ في فترة ما بين الدورات على أساس مؤقت وفقاً للإجراء الذي قد يحدده الإقليم المعني، وأن يعمم اسم عضو اللجنة ومؤهلاته ذات الصلة على الأطراف عن طريق الأمانة، وأن ينظر مؤتمر الأطراف في الترشيح في اجتماعه التالي.

4 - وأبلغت سري لانكا وفرنسا والمكسيك والهند، التي كانت قد رشحت خبراء وفقاً للمقررين ار - 6/1 و ار - 2/3 لعضوية اللجنة لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2007، بإبلاغ الأمانة بأنها رشحت خبراء جُدد لعضوية اللجنة في اجتماعيها السادس والسابع حتى تشرين الأول/أكتوبر 2011، نظراً لعدم تمكن الخبراء المرشحين أصلاً من الاستمرار في عضوية اللجنة. ويمكن الاطلاع على أسماء الخبراء الجدد في الفرع جيم من المرفق الأول لهذه المذكرة. ويمكن الاطلاع على معلومات الاتصالات وتفاصيل المؤهلات لكل خبير مرشح، كما وردت إلى الأمانة، في الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/4/Rev.1.

5 - وقام جميع الخبراء المرشحين باستكمال وتقديم استمارات إعلان المصالح على النحو المطلوب بموجب المقرر ار - 7/1.

### ثانياً - انتخاب رئيس لجنة استعراض المواد الكيميائية

6 - وفقاً للمادة 30 من النظام الداخلي، ينتخب مؤتمر الأطراف رئيس لجنة استعراض المواد الكيميائية.

7 - وفي الاجتماع الخامس للجنة تم الاتفاق على أن تتولى السيدة ماريت راندال (النرويج) رئاسة اللجنة حتى نهاية الاجتماع السابع للجنة، وذلك رهناً بتصديق مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس.

### الإجراء الذي يمكن أن يتخذه مؤتمر الأطراف

8 - قد يرغب مؤتمر الأطراف في القيام بما يلي:

(أ) استعراض المعلومات الخاصة بمؤهلات الخبراء الواردة في الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/4/Rev.1 والتصديق رسمياً على تعيين كل خبير، على النحو المذكور في مشروع المقرر الوارد في المرفق الثاني لهذه المذكرة؛

(ب) انتخاب السيدة ماريت راندال (النرويج)، بأثر رجعي، رئيسة للجنة، وفقاً للرغبة التي أبدتها عنها اللجنة في اجتماعها الخامس.

## المرفق الأول

الخبراء الذين رشحتهم الحكومات لعضوية لجنة استعراض المواد الكيميائية

ألف - خبراء جدد مرشحون للعضوية لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009 (وفقاً لما  
تحدّد في المقرر ا ر - 3/4)

## الدول الأفريقية

السيد أزهرى عمر عبد الباقي أستاذ مساعد قسم حماية المحاصيل، كلية الزراعة، جامعة الخرطوم	السودان
السيد غونيه دروه لانسينيه مدرس/باحث كيميائي جامعة أبوبو - أجامي	كوت ديفوار
السيد بيتر أويبو رئيس إدارة التسجيل والتحليل مجلس منتجات مكافحة الآفات	كينيا
السيد سيدي ولد العويمين مدير إدارة التلوث والطوارئ البيئية وزارة البيئة والتنمية المستدامة	موريتانيا

## دول آسيا والمحيط الهادئ

السيد مهدي غيميان رئيس الإدارة العامة والمشاركة للآفات منظمة حماية النباتات وزارة الجهاد الزراعي (ويحل السيد غيميان محل السيد حسام الدين ناصر زاده)	إيران (جمهورية - الإسلامية)
السيد محمد بشير خان المدير العام لوكالة الحماية البيئية	باكستان
السيدة هالة سلطان سيف آل عيسى أستاذ الكيمياء العضوية قسم الكيمياء، كلية العلوم جامعة قطر	قطر
السيد عبد الله محمد مدير إدارة حماية النباتات وزارة الزراعة والري (يحل السيد شمالان محل السيد شوقي عبد الولي الدبعي)	اليمن

## دول أوروبا الوسطى والشرقية

أرمينيا	السيدة أناهيت ألكساندريان رئيس إدارة تنظيم المواد والنفايات الخطرة وزارة حماية الطبيعة
بولندا	السيدة مغدالينا باليكا كبير الأخصائيين إدارة تقييم المخاطر مكتب المواد والمستحضرات الكيميائية

## دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

إكوادور	السيدة جاكلين أرويو منسق دائرة الإدارة البيئية الأمانة الوطنية للمياه
بيرو	السيدة فيلما مورالس كياما مسؤول الإدارة الإيكولوجية وحماية البيئة المديرية العامة للصحة البيئية
جامايكا	السيد مايكل فرانك رامسي المسجل سلطة مراقبة مبيدات الآفات وزارة الصحة

## دول أوروبا الغربية ودول أخرى

إسبانيا	السيد خورخن إلبغ مسؤول السياسة العامة في الإدارة العامة للبيئة المفوضية الأوروبية
كندا	السيدة هانغ تانغ رئيس قسم تنسيق إعادة التقييم المديرية العامة لإدارة إعادة التقييم وكالة تنظيم إدارة الآفات وزارة الصحة، كندا
نيوزيلندا	السيدة سوزان جين كولير كبير المستشارين (المواد الخطرة) سلطة إدارة المخاطر البيئية، نيوزيلندا
هولندا	السيد يان ب. ه. ي. لندرس كبير العلماء وخبراء تقييم المخاطر مركز خبراء المواد المعهد القومي للصحة العامة والبيئة

باء - خبراء سبق ترشيحهم وتستمر عضويتهم لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2007  
(كما عينتهم الأطراف المحددة في المقرر ا ر - 2/3)

#### الدول الأفريقية

بنين	السيد منصور موداشيرو رئيس مختبر العقاقير الصيدلانية
جنوب أفريقيا	السيدة نولوزو كو غواي نائب مدير إدارة المواد الكيميائية إدارة الشؤون البيئية والسياحة
غابون	السيد أوبر بنغا المدير العام المساعد المركز القومي لمكافحة التلوث
نيجيريا	السيد إدريس آدم غوجي المدير المساعد لرئيس أنشطة تنفيذ اتفاقية روتردام وبرنامج رصد الامتثال الصناعي الوزارة الاتحادية للبيئة والإسكان والتنمية الحضرية

#### دول آسيا والمحيط الهادئ

الصين	السيد شان زينغيون مدير الشعبة الكيميائية الزراعية معهد نانجينغ للعلوم البيئية الإدارة الحكومية لحماية البيئة
اليابان	السيد ماسايوكي إكيدا رابطة الصحة الصناعية في كيوتو

#### دول أوروبا الوسطى والشرقية

الجمهورية التشيكية	السيدة دارينا ليتناكوف كبير خبراء إدارة المخاطر البيئية والسلامة الكيميائية وزارة البيئة
--------------------	--

#### دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

شيلي	السيد إغناسيو فيغويروا كورنيو المهندس الزراعي الدائرة الفرعية للأوبئة والمخضبات شعبة الحماية الزراعية هيئة الزراعة والثروة الحيوانية
------	--

## دول أوروبا الغربية ودول أخرى

النمسا	السيدة آنجا بارتيلز الوكالة النمساوية للصحة والسلامة الغذائية معهد وقاية النباتات وتقييم المنتجات والترخيص إدارة السلوك البيئي وعلم السموم الإيكولوجية
النرويج	السيدة ماريت أ. راندال المسؤول التنفيذي/خبير السميات البيئية قسم التسجيل الوطني السلطة النرويجية للسلامة الغذائية

جيم - خبراء جُدد مرشحون للعضوية في بقية فترة السنوات الأربع التي بدأت في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2007

## دول آسيا والمحيط الهادئ

سري لانكا	السيدة جيفاني براساديا ماراسينغ مسؤول الأبحاث مكتب مسجل مبيدات الآفات
الهند	السيد مانورانجان هوتا المدير وزارة البيئة والغابات

## دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

المكسيك	السيدة ليونور أليسيا كاديو باسيريل مدير أبحاث المواد الكيميائية والمخاطر السمية البيئية المعهد القومي للبيئة أمانة الوسط البيئي والمصادر الطبيعية
---------	--

## دول أوروبا الغربية ودول أخرى

فرنسا	السيدة ميريام كرستينا بريجيتا سنغ مسؤول الشؤون العلمية إدارة منتجات حماية النباتات المكتب الاتحادي لحماية المستهلك والسلامة الغذائية
-------	---

## المرفق الثاني

## مشروع مقرر بشأن التصديق على تعيين الخبراء الذين رشحتهم الحكومات لعضوية لجنة استعراض المواد الكيميائية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرره ار - 6/1 الذي حدد فيه 31 حكومة لترشح كل منها رسمياً عضواً في لجنة استعراض المواد الكيميائية للعمل لمدة سنتين أو أربع سنوات، حسب الاقتضاء، اعتباراً من 1 تشرين الأول/أكتوبر 2005،

وإذ يشير أيضاً إلى تصديقه على الخبراء المعيّنين على هذا النحو بموجب مقرره ار - 1/2،

وإذ يشير كذلك إلى مقرره ار - 3/4 الذي حدّد فيه 17 طرفاً جديداً ليرشح كل منها خبيراً جديداً للخدمة في اللجنة لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009، رهناً بتصديق مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس رسمياً على تعيينهم، والذي طلب فيه من تلك الأطراف أن تقدّم من خلال الأمانة أسماء الخبراء المرشحين ومؤهلاتهم بحلول أيار/مايو 2009،

وإذ ينوه شاكرًا بما قدمه الخبراء الذين انتهت ولايتهم من مساهمات في أداء اللجنة أعمالها بكفاءة،

1 - يقرّر أن يعيّن الخبراء السبعة عشر التالية أسمائهم الذين رشحتهم رسمياً حكومات الأطراف المحددة في المقرر ار - 3/4 للعمل كأعضاء في اللجنة لمدة أربع سنوات تبدأ في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009:

## الدول الأفريقية

السيد أزهرى عمر عبد الباقي	السودان
السيد غونيه دروه لانسنيه	كوت ديفوار
السيد بيتر أويو	كينيا
السيد سيدي ولد العويمين	موريتانيا

## دول آسيا والمحيط الهادئ

السيد حسام الدين ناصر زاده (عمل عضواً معيناً من تشرين الأول/أكتوبر 2009 إلى شباط/فبراير 2011)	إيران (جمهورية - الإسلامية)
السيد غيميان (سيعمل عضواً معيناً في الفترة المتبقية من الولاية)	باكستان
السيد محمد بشير خان	قطر
السيد هالة سلطان سيف آل عيسى	اليمن
السيد شوقي عبد الوالي أ. الدبعي (عمل خبيراً معيناً من تشرين الأول/أكتوبر 2009 إلى آذار/مارس 2001)	
السيد عبد الله شمالان (سيعمل عضواً معيناً في الفترة المتبقية من الولاية)	

### دول أوروبا الوسطى والشرقية

أرمينيا	السيدة أناهيت ألكساندريان
بولندا	السيدة مغدالينا باليكا

### دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

إكوادور	السيدة جاكلين أرويو
بيرو	السيدة فيلما مورالس كياما
جامايكا	السيد مايكل فرنك رامسي

### دول أوروبا الغربية ودول أخرى

إسبانيا	السيد خورخن إلبغ
كندا	السيدة هانغ تانغ
نيوزيلندا	السيدة سوزان جين كولبير
هولندا	السيد يان ب. ه. ي. لندرس

2 - يقرر أيضاً أن يعين الخبراء الأربع التالية أسماؤهم الذين رشحتهم رسمياً حكومات الأطراف المحددة في المقرر اتفافية روتردام - 2/3 للعمل لبقية فترة السنوات الأربع التي بدأت في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2007:

### دول آسيا والمحيط الهادئ

سري لانكا	السيدة جيفاني براسادىكا ماراسينغ
الهند	السيد مانورانجان هوتا

### دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي

المكسيك	السيدة ليونور أليسيا كاديو باسيريل
---------	------------------------------------

### دول أوروبا الغربية ودول أخرى

فرنسا	السيدة ميريام كرسستينا بريجيتا سنغ
-------	------------------------------------

3 - يركز من جديد أحكام المقرر ا ر - 6/1 بشأن مدة عضوية الخبراء وشروط خدماتهم؛

4 - يقرر انتخاب السيدة ماريت راندال (النرويج) بأثر رجعي رئيسة للجنة، وفقاً للرغبات التي أعربت عنها اللجنة في اجتماعها الخامس.